

OBSAH / INHALT

ÚVOD	3	VORWORT	3
O ZVONECH	4	ÜBER GLOCKEN	5
Velké zvony	4	Große Glocken	5
Zvony ryze světské	6	Rein weltliche Glocken	7
Z historie zvonů	6	Aus der Geschichte der Glocken	7
Z HISTORIE ZVONŮ		AUS DER GESCHICHTE DER	
V KAŠPERSKÝCH HORÁCH	10	GLOCKEN IN KAŠPERSKÉ HORY/	
Ochránci komunity a kraje	10	BERGREICHENSTEIN	11
Nejstarší zvony	10	Die Beschützer der Gemeinde	
Chrám poškozovaly přírodní katastrofy		und der Region	11
.....	12	Die ältesten Glocken	11
Barokní zvony z let 1775 a 1782	14	Die Kirche wurde	
Zvony Jakuba Viléma Seitze z roku 1775		durch Naturkatastrophen beschädigt ..	13
pro věž kostela sv. Markéty	16	Barockglocken	
Požár města v roce 1863	18	aus den Jahren 1775 und 1782	15
Zvony od „c. k. dvorního zvonaře“	20	Glocken von Jakob Wilhelm Seitz	
Válečná rekvizice v letech 1916/1917	22	aus dem Jahr 1775 für den Turm	
Poslední kašperskohorské zvony	28	der St. Margareten-Kirche	17
Zvony pro Šumavu	32	Stadtbrand 1863	17
Zvony – pověsti	36	Glocken vom „k.k. Hofglockengießer“ ..	19
Díla zvonařského umění v okolí	38	Kriegskonfiskation 1916/1917	23
VÝROBA A RESTAUROVÁNÍ ZVONŮ		Die letzten Bergreichensteiner Glocken	
.....	42	29
POZDRAVNÁ SLOVA	62	Glocken für den Böhmerwald	35
Limburský biskup Dr. Georg Bätzing	62	Glocken – Sagen	37
Bavorská ministryně pro evropské záležitosti		Glockenkunstwerke in der Umgebung	39
a mezinárodní vztahy Melanie Huml	62	HERSTELLUNG UND	
Německý velvyslanec v ČR		RESTAURIERUNG VON GLOCKEN	
Dr. Christoph Israng	62	43
Pasovský biskup Dr. Stefan Oster	64	GRUSSWORTE	63
Martin Vohánka, spoluzakladatel nadace		Bischof von Limburg Dr. Georg Bätzing ..	63
BLÍŽKSOBĚ	64	Bayerische Staatsministerin	
Marcela Murgašová, ředitelka nadace		für Europaangelegenheiten	
BLÍŽKSOBĚ	66	und Internationales Melanie Huml	63
SVĚCENÍ ZVONŮ	70	Deutscher Botschafter in der Tschechischen	
ZAVĚŠENÍ ZVONŮ A SLAVNOSTNÍ		Republik Dr. Christoph Israng	65
PRVNÍ ZVONĚNÍ	86	Bischof von Passau Dr. Stefan Oster	65
PODĚKOVÁNÍ	92	Martin Vohánka, Mitbegründer	
LITERATURA, PRAMENY	95	der Stiftung BLÍŽKSOBĚ	65
		Marcela Murgašová, Direktorin	
		der Stiftung BLÍŽKSOBĚ	69
		GLOCKENWEIHE	71
		ANBRINGEN DER GLOCKEN	
		UND FEIERLICHES ERSTES	
		LÄUTEN	87
		DANKSAGUNG	93
		LITERATUR, QUELLEN	95